

## NÁVOD K POUŽITÍ

## MÁČENÉ RUKAVICE CHEM TOUCH



## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОМАЗАНИ

## CHEM TOUCH РЪКЪВАЦИ



**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie I - jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní rukavice), označeny CAT I.  
 Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označeny piktogramem normy EN 388 a CAT II.  
 Rukavice kategorie III - ochrana rukou proti komplexním rizikům, označeny piktogramem normy EN 374 a CAT III.

**STUPNE OCHRANY DLE EN 388:**  
 Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno)  
 Odolnost proti řezu: B (1-5; X - netestováno)  
 Odolnost proti dalšímu trhání: C (1-4; X - netestováno)  
 Odolnost proti přepíchnutí: D (1-4; X - netestováno)  
 Odolnost proti prořezu TDM: E (A-F; X - netestováno)

- značka shody Srbsko  
 - značka shody Ukrajina

piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; značka shody; piktogram informace (PIK)  
**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte salávému teplu, organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, zíravinám a vodě. Ostřímy nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice neteže práť ani chemicky čistit.

**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.  
**UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.  
**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
CHEM TOUCH	neopren+latex			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## NÁVOD NA POUŽITIE

## MÁČENÉ RUKAVICE CHEM TOUCH



**POUŽITIE:** Rukavice kategórie I – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže pouzivatelia včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.  
 Rukavice kategórie II – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.  
 Rukavice kategórie III – ochrana rúk proti komplexným rizikám, označené piktogramom normy EN 374 a CAT III.

**STUPNE OCHRANY PODLA EN 388:**  
 Odolnosť proti oděru: A (1-4; X - netestované)  
 Odolnosť proti rezu: B (1-5; X - netestované)  
 Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: C (1-4; X - netestované)  
 Odolnosť proti prepíchnutiu: D (1-4; X - netestované)  
 Odolnosť proti prerezu TDM: E (A-F; X - netestované)

- značka zhody Srbsko  
 - značka zhody Ukrajina

piktogram ochrana proti mech. rizikám; značka shody; piktogram informácie  
**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte salávému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, zieravinám a vode. Ostřímy alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefo. Rukavice nie je možné práť ani chemicky čistit.  
**SKLADOVANIE:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.  
**UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.  
**VÝROBCA:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
CHEM TOUCH	neopren+latex			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

## RĘKAWICE POWLEKANE CHEM TOUCH



**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii I - to proste osobisty środek ochrony przeznaczony do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.  
 Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.  
 Rękawice kategorii III - ochrona rąk przeciwko ryzykom złożonym, oznaczone piktogramem normy EN 374 i CAT III.

**STOPNIE OCHRANY WEDŁUG EN 388:**  
 Odporność na ścieranie: A (1-4; X - niedoświadczony)  
 Odporność na precyzję: B (1-5; X - niedoświadczony)  
 Odporność na rozdzieranie: C (1-4; X - niedoświadczony)  
 Odporność na przekłucie: D (1-4; X - niedoświadczony)  
 Odporność na przecięcie TDM: E (A-F; X - niedoświadczony)

- Znak zgodności Serbia  
 - Znak zgodności Ukraina

piktogram ochrana przeciwko ryzykom mech.; symbol zgodny; piktogram informacja  
**INSTRUKCJA PIELEGANIA:** Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Ostřímy lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyszczyć chemicznie.  
**PRZECHOWYWANIE:** W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.  
**OSTRZEŻENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.  
**PRODUCENT:** ARDON SAFETY s.r.o., Ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Czeska

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	DOSTĘPNE ROZMIARY
CHEM TOUCH	neopren + lateks			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## INSTRUCTIONS FOR USE

## DIPPED GLOVES CHEM TOUCH



**USE:** Category I gloves - These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.  
 Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.  
 Category III gloves - hand protection against complex hazards, labelled EN 374 and CAT III.

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:**  
 Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested)  
 Resistance against cuts: B (1-5; X - not tested)  
 Resistance against tearing: C (1-4; X - not tested)  
 Resistance against punctures: D (1-4; X - not tested)  
 Resistance against TDM: E (A-F; X - not tested)

- Conformity mark Serbia  
 - Conformity mark Ukraine

symbol for protection against mechanical hazards; mark of conformity; information symbol  
**INSTRUCTIONS FOR CARE:** Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. Sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.  
**STORAGE:** Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.  
**WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.  
**MANUFACTURER:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14, Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIÁL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	AVAILABLE SIZES
CHEM TOUCH	neopren + latex			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## GEBRAUCHSANWEISUNG

## BESCHTITETE HANDSCHUHE CHEM TOUCH



**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie I - sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.  
 Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.  
 Handschuhe der Kategorie III - Schutz der Hände gegen komplexe Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 374 und CAT III.

**LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:**  
 Abriebfestigkeit: A (1-4; X - unerprobt)  
 Schnittfestigkeit: B (1-5; X - unerprobt)  
 Weiterreißfestigkeit: C (1-4; X - unerprobt)  
 Durchstichfestigkeit: D (1-4; X - unerprobt)  
 Schnittfestigkeit TDM: E (A-F; X - unerprobt)

- Konformitätszeichen Serbien  
 - Konformitätszeichen Ukraine

Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; Übereinstimmungskennzeichen; Piktogramm Informationen  
**WARTUNGSALEHUNG:** Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Ätzmitteln und Wasser aussetzen. Schärfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Ver- schmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.  
**LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.  
**HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.  
**HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIÁL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	VERFÜGBARE GRÖSSEN
CHEM TOUCH	neopren + latex			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Рукъваци Категория I - обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски рукъваци), обозначени като CAT I.  
 Рукъваци Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пiktograma за стандарт EN 388 и CAT II.  
 Рукъваци Категория III - защита на ръцете срещу комплекс рискове, обозначени с пiktograma за стандарт EN 374 и CAT III.

**СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:**  
 Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан)  
 Устойчивост на порязване: B (1-5; X - неизпитан)  
 Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1-4; X - неизпитан)  
 Устойчивост на прободане: D (1-4; X - неизпитан)  
 Наклаи съпротивляемост TDM: E (A-F; X - неизпитан)

- Марка за съответствие на Сърбия  
 - знака за съответствие на Украйна

piktograma за защита срещу механични рискове; знак за съответствие; piktograma за информация  
**ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДЪРЪЖКА:** Не излагайте рукъваци на пряка топлина, органични разтворители и твърди пари, смазочни материали, греси, минерални масла, корозионни материали и вода. остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Рукъваци не трябва да се перат или почистват химически.  
**СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.  
**ВНИМАНИЕ:** Рукъваци не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.  
**ПРОИЗВОДИТЕЛ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	РАЗИЧНИ РАЗМЕРИ
CHEM TOUCH	неопрен + латекс			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## NAPUTAK ZA UPORABU

## UMOČENE RUKAVICE CHEM TOUCH



**PRIMJENA:** Rukavice kategorije I - jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predvidati (vrtnе rukavice), oznaka CAT I.  
 Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.  
 Rukavice kategorije III - zaštita ruku od kompleksnih rizika, označene piktogramom norme EN 374 i CAT III.

**STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:**  
 Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušan)  
 Otpornost na presjecanje: B (1-5; X - nepokušan)  
 Otpornost na daljnje trganje: C (1-4; X - nepokušan)  
 Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušan)  
 Otpornost smanjiti TDM: E (A-F; X - nepokušan)

- oznaka sukladnosti Srbiju  
 - oznaka sukladnosti Ukrajina

piktogram zaštita na mehanički rizika; oznaka sukladnosti; piktogram informacija  
**NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE:** Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jakim preparatima i vodi. Oštrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistocu otklanjati za četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.  
**ČUVATI:** Na suhom mjestu, izvan dosega izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.  
**OPREZ:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeli hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.  
**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

GLAVA	MATERIJAL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	DOSTUPNE VELIČINE
CHEM TOUCH	neopren + lateks			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## MÁRTOTT KESZTYŰ CHEM TOUCH



**HASZNÁLAT:** I-es kategóriájú kesztyű - egyszerű egyéni védelemként, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltehetően (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.  
 II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni védelemként, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.  
 III-es kategóriájú kesztyű - összetett veszélyek elleni védelemként, az EN 374 szabvány és CAT III piktogrammal jelölve.

**VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:**  
 Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan)  
 Vágásállóság: B (1-5; X - kipróbálatlan)  
 Ellenállóság további szakítással szemben: C (1-4; X - kipróbálatlan)  
 Ellenállóság szúrással szemben: D (1-4; X - kipróbálatlan)  
 Vágásállóság TDM: E (A-F; X - kipróbálatlan)

- Megfelelőségi jel Szerbia  
 - Megfelelőségi jel Ukrajna

piktogram mech. kockázat elleni védelem; megfeleleőség jel; piktogram információ  
**KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ:** A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Eles vagy 50°C-T meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható.  
**TÁROLÁS:** Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten.  
**FELTÜNTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által beszíphetnek.  
**GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	ELÉRHETŐ MÉRETEK
CHEM TOUCH	neopren + latex			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

## APLIETOS PIRŠTINĖS CHEM TOUCH



**NAUDOJIMAS:** I kategorijos pirštinės - yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmės vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklinašos CAT I.  
 II kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinašos piktograma standartu EN 388 ir CAT II.  
 III kategorijos pirštinės - rankų apsauga nuo kompleks pavojų, ženklinašos piktograma standartu EN 374 ir CAT III.

**APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTŲ EN 388:**  
 Atsparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandyti)  
 Atsparumas pjūviui: B (1-5; X - neišbandyti)  
 Atsparumas pėšimui: C (1-4; X - neišbandyti)  
 Atsparumas prađūrimui: D (1-4; X - neišbandyti)  
 Atsparumas TDM: E (A-F; X - neišbandyti)

- Atitikties ženklas Serbija  
 - Atitikties ženklas Ukraina

piktograma apsauga nuo mechaninių pažeidimų; atitikties ženklas; piktograma informacija  
**PIRŠTINŲ INSTRUKCIJA:** Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų išdavinčių medžiagų ir vandens. Atširas arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nevarsumo šalinkite šepeteliu. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.  
**LAIKYTI:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.  
**PASTABA:** Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti įvairiomis mašininių įrengimų dalimis.  
**GAMINTOJAS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	TURIMI DYDŽIAI
CHEM TOUCH	neoprenas + lateksas			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

## LIETOSANAS INSTRUKCIJA

## PĪSŪCINĀTIE CIMDI CHEM TOUCH



**IZMANTOŠANA:** I kategorijas cimdi - šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".  
 II kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".  
 III kategorijas cimdi - roku aizsardzība pret kompleksas apdraudējumiem, marķējums "EN 374" un "CAT III".

**AIZSARDZĪBAS LĪMENIS SASKAŅĀ AR STANDARTU EN 388:**  
 Izturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudītas)  
 Izturība pret iegriešanu: B (1-5; X - nepārbaudītas)  
 Izturība pret pīšanās: C (1-4; X - nepārbaudītas)  
 Izturība pret caurduršanu: D (1-4; X - nepārbaudītas)  
 Izturība pret TDM: E (A-F; X - nepārbaudītas)

- Atbilstības marķējums Serbija  
 - Atbilstības marķējums Ukraina

simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; atbilstības zīme; informācijas simbols  
**NORĀDĪJUMI PAR KOPŠANU:** Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to vaļiem, zieķim, minerālajam, kodīgām vielām un ūdeņim. Kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.  
**GLABĀŠANA:** Uzglabāt vieti, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.  
**BRĪDĪJUMS:** Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ieklikties iekārtā ar kustīgām daļām.  
**RAZDĀTĀJS:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Čehijas Republika

NOŠAUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	PIEĀJAMIE IZMĒRI
CHEM TOUCH	neoprens + latekss			✓	2110X	AKLMPNST	7-10

**MOD DE UTILIZARE**

**MĂNUȘI ÎNMUIATE  
CHEM TOUCH**

**RO**

**UTILIZARE:** Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.  
**Mănuși de categoria II** - protecția mănușilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.  
**Mănuși de categoria III** - protecția mănușilor împotriva riscurilor complexe marcate cu pictograma standardului EN 374 și CAT III.  
**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:**  
 Rezistență la abraziune: A (1-4; X - fără experiență) B (1-5; X - fără experiență) C (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la rupere ulterioară: D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)  
 Rezistență la străpungere: D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)  
 Rezistență la TDM: D (1-4; X - fără experiență) E (A-F; X - fără experiență)

pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; marcă de conformitate; pictogramă de informare  
**MOD DE ÎNȚRETINERE:** Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, acizi și la apă. Obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțurați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.  
**DEPOZITARE:** la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.  
**AVERTIZARE:** Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agitare de părți în mișcare ale utilajelor.  
**PRODUCĂTOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

TITLUL	MATERIAL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	MĂRIM DISPONIBILE
CHEM TOUCH	neopren + latex			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**NAVODILA ZA UPORABO**

**PREVLEČENE ROKAVICE  
CHEM TOUCH**

**SL**

**UPORABA:** Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.  
**Rokavice kategorije II** – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.  
**Rokavice kategorije III** – Zaščita rok pred kompleksno nevarnostmi; nosijo oznako »EN 374« in »CAT III«.  
**RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:**  
 Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušen) B (1-5; X - nepreizkušen) C (1-4; X - nepreizkušen)  
 Odpornost na trganje: D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)  
 Odpornost na prah: D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)  
 Odpornost na TDM: D (1-4; X - nepreizkušen) E (A-F; X - nepreizkušen)

simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; oznaka skladnosti; simbol za informacii  
**NAVODILA ZA NEGO:** Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijeve hidroksida in vodi. Kateri temperatura presega 50 °C. Umazajonj odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.  
**HRAMBA:** Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.  
**OPOROZILLO:** Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premakajoče se dele stroja.  
**PROIZVAJALEC:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	RAZPO-LOŽLJIVE VELIKOSTI
CHEM TOUCH	neopren + lateks			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE**

**UMOĆENJE RUKAVICE  
CHEM TOUCH**

**SRB**

**KORIŠĆENJE:** Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.  
**Rukavice kategorije II** – zaštitna ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoogramom norme EN 388 i CAT II.  
**Rukavice kategorije III** – zaštitna ruku od kompleksno rizika, označene su piktoogramom norme EN 374 i CAT III.  
**STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:**  
 Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušano) B (1-5; X - nepokušano) C (1-4; X - nepokušano)  
 Otpornost na sečenje: D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)  
 Otpornost na ostala sečanja: D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)  
 Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)  
 Otpornost na TDM: D (1-4; X - nepokušano) E (A-F; X - nepokušano)

piktogram zaštita od mehaničkih rizika; znak usaglašenosti; piktogram informacije  
**UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE:** Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.  
**ČUVANJE:** Na svom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.  
**OPOROZNEJE:** Rukavice se ne smeju koristiti lamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.  
**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	DOSTUPNE VELIĆINE
CHEM TOUCH	neopren + lateks			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**INSTRUKCIJA Z EKSPLOATAĆII**

**РУКАВИЧКИ,  
ВИГОТОВЛЕНІ МЕТОДОМ МОЧАННЯ  
CHEM TOUCH**

**UA**

**ZASTOSUVANIE:** Rukavichki kategorii I - ci rukavichki e prosti osobistim zasobom zaštity, pryznacheni dlia zaxysty vid minimalnykh rizykiv, naslidni znykh mozut svobodno peredachatisi korystuvachem (sadovi rukavichki), poznacheni CAT I.  
**Rukavichki kategorii II** - zaxyst ruku vid mekhanicheskikh rizykiv, poznacheni piktoqramoju standartu EN 388 i CAT II.  
**Rukavichki kategorii III** - zaxyst ruku vid kompleksnykh rizykiv, poznacheni piktoqramoju standartu EN 374 i CAT III.  
**STUPIN ZAXYSTU PO EN 388:**  
 Spidnist do strizhannya: A (1-4; X - neperevereniy) B (1-5; X - neperevereniy) C (1-4; X - neperevereniy)  
 Spidnist do podalyshogo rozryvu: D (1-4; X - neperevereniy) E (A-F; X - neperevereniy)  
 Spidnist do prokolnyu: D (1-4; X - neperevereniy) E (A-F; X - neperevereniy)  
 Vidpirotye opry TDM: D (1-4; X - neperevereniy) E (A-F; X - neperevereniy)

piktograma zaxysty vid mekhanicheskikh rizykiv; znak vidpovidnosti; piktograma informacii  
**INSTRUKCIJA PO OBSLUGOVUVANNIU:** Rukavichki ne vystavlyajte dlia promyshlenogo tepla, organicheskikh rozchynkivchiv ta ix param, mastil, zhiriv, mineralnykh oliy, tshkikh rечoviny i vodi. Gostriyimi abo garyachimi predmetami z temperaturou ponad 50 °C. Brud vidalaty shchotko. Rukavichki ne mozna praty i khimichno chystyty.  
**ZBERIHANNIA:** V suchomu misci, podalyi vid pryamykh sonnyachnykh promenyv, pry klimatnyi temperaturi.  
**OPOROZNEJE:** Rukavichki zabronovano vikorystovuvaty tam, de isnuye rizyk zahvachennia rukohyomnyimi chastynami mashyny.  
**VIROBNIK:** TOB «ARDON SAFETY», vul. Tržni 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZVA	MATERIAL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	DOSTUPNI ROZMIRI
CHEM TOUCH	neopren + lateks			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**NOTICE D'UTILISATION**

**DES GANTS  
CHEM TOUCH**

**FR**

**UTILISATION :** Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.  
**Gants de catégorie II** – protection contre des risques complexes, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.  
**Gants de catégorie III** – protection contre des risques complexes, marqués de pictogrammes des normes EN 374 et CAT III.  
**NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :**  
 Résistance contre l'attrition : A (1-4; X - non éprouvée) B (1-5; X - non éprouvée) C (1-4; X - non éprouvée)  
 Résistance contre d'autres déchirures : D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)  
 Résistance contre le transperçement : D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)  
 Résistance à la coupure TDM: D (1-4; X - non éprouvée) E (A-F; X - non éprouvée)

pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; marque de conformité; pictogrammes d'information  
**INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN :** N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souliures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.  
**STOCKAGE :** Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.  
**AVERTISSEMENT :** Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.  
**FABRICANT :** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	TAILLES DISPONIBLES
CHEM TOUCH	néoprène + latex			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**GEbruIKSAANWIJZING**

**GECOATE HANDSCHOENEN  
CHEM TOUCH**

**NL**

**GEbruIK:** Handschoenen van categorie I - zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.  
**Handschoenen van categorie II** - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.  
**Handschoenen van categorie III** - bescherming van de handen tegen complex risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 374 en CAT III.  
**BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:**  
 Sniuwweerstand: A (1-4; X - onbeproofd) B (1-5; X - onbeproofd) C (1-4; X - onbeproofd)  
 Scheurweerstand: D (1-4; X - onbeproofd) E (A-F; X - onbeproofd)  
 Perforatieweerstand: D (1-4; X - onbeproofd) E (A-F; X - onbeproofd)  
 Sniuwweerstand TDM: D (1-4; X - onbeproofd) E (A-F; X - onbeproofd)

pictogram bescherming tegen mechanische risico's; merkteken van overeenstemming; pictogram informatie  
**ONDERHOUDSINSTRUCTIES:** Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. Scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.  
**BEWAREN:** In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.  
**WAARSCHUWING:** De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.  
**FABRIKANT:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	BESCHIKBARE MATEN
CHEM TOUCH	neopreen + latex			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**KULLANIM TALIMATLARI**

**DALDIRILARAK  
KAPLANMIŞ ELDİVENLER  
CHEM TOUCH**

**TUR**

**KULLANIM:** Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlanmış temel kişisel koruyucu donanımdır (bağcı eldiven), CAT I olarak etiketlenir.  
**Kategori II eldiven** - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.  
**Kategori III eldiven** - karmaşık tehlikelere karşı el koruma, EN 374 ve CAT III olarak etiketlenir.  
**EN 388 STANDARTINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**  
 Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş) B (1-5; X - denenmemiş) C (1-4; X - denenmemiş)  
 Yırtılmaya karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)  
 Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)  
 Direnç TDM kesini: D (1-4; X - denenmemiş) E (A-F; X - denenmemiş)

mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; uygunkluk işareti; bilgi sembolü  
**BAKIM TALIMATLARI:** Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıktaki nesnelere çalışırken için uygun değildir. Kirli gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamaya veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.  
**SAKLAMA:** Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kurur bir yerde muhafaza edin.  
**UYARI:** Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.  
**URETİCİ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	MEVCUT BEDEMLER
CHEM TOUCH	neopren + lateks			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

**ОБЛИВНЫЕ  
ПЕРЧАТКИ  
CHEM TOUCH**

**RU**

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки).  
**На перчатках нанесена маркировка CAT I.**  
**Перчатки категории II** - защита рук от механических рисков. На перчатках нанесена маркировка стандарта EN 388 и CAT II.  
**Перчатки категории III** - защита рук от комплекс рисков. На перчатках нанесена маркировка стандарта EN 374 и CAT III.  
**СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:**  
 Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверенный) B (1-5; X - непроверенный) C (1-4; X - непроверенный)  
 Устойчивость к порывающим разрывам: D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)  
 Устойчивость к проколу: D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)  
 Отрежьте сопротивление TDM: D (1-4; X - непроверенный) E (A-F; X - непроверенный)

piktograma zaštity od mekhanicheskikh rizykiv; znak sootvetstviya; piktograma informacii  
**ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ:** Не подвергайте перчатки воздействию излучению от солнечного тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.  
**ХРАНЕНИЕ:** В сухом месте, удален от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.  
**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
CHEM TOUCH	неопрен + lateks			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**UDHËZIMET E PËRDORIMIT**

**DOREZA TË LYERA  
CHEM TOUCH**

**SQ**

**PËRDORIM:** Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'ju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasqja që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtrare), të etiketuara CAT I.  
**Doreza të kategorisë II** - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.  
**Doreza të kategorisë III** - mbrojtje për duart ndaj rrezeve multifunktionale, të etiketuara EN 374 dhe CAT III.  
**NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:**  
 Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i paprovuar) B (1-5; X - i paprovuar) C (1-4; X - i paprovuar)  
 Rezistenca ndaj prerjes: D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)  
 Rezistenca ndaj shpirtit: D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)  
 Pritimi reziljencës TDM: D (1-4; X - i paprovuar) E (A-F; X - i paprovuar)

simboli për mbrojtjen ndaj rrezeve mekanike; shenja e pajtueshmërisë; simboli i informacionit  
**UDHËZIMET E KUJDESIT:** Mos i ekspozoni doret ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësive organike dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave minerale, kaustikëve dhe ujër. Objektet të mëprehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr papastëritë. Mos i lani doret në lavanderi ose në pastrim kimik.  
**RUAJTJA:** Ruajini në një vend të thatë, larg dritës së drejtëpërdrejtë të diellit, në temperaturë dhome.  
**PARALAJMËRIM:** Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinierisë.  
**PRODUESI:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	MASAT E DISPONUESHME
CHEM TOUCH	neoprene + lateks			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**


**ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ  
CHEM TOUCH**


**EL**

**ΧΡΗΣΗ:** Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.  
**Γάντια κατηγορίας II** - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.  
**Γάντια κατηγορίας III** - παρέχουν προστασία από τους πολύπλοκους κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 374 και CAT III.  
**ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:**  
 Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος) B (1-5; X - αδοκιμαστος) C (1-4; X - αδοκιμαστος)  
 Αντοχή στην κοπή: D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)  
 Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)  
 Κόψης TDM αντίστασης: D (1-4; X - αδοκιμαστος) E (A-F; X - αδοκιμαστος)

σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; σήμανση συμμόρφωσης; σύμβολο πληροφορίας  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΛΙΑΣ:** Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και σε αναθυμώματα, υγρά, γρασα, ορπητάκια, καυστικές ουσίες και νερό, αχρημά ή καυτά αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.  
**ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:** Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.  
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχουν κίνδυνοι εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.  
**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Tsjechijská republika

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	CAT III	EN 388 ABCDE	EN374	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
CHEM TOUCH	νεοπρένιο + λάτεξ			✓	2110X	AKLMNPST	7-10

 - značka shody Srbsko


 - značka shody Ukrainaja


**Prohlášení o shodě ke stažení na: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnosené ani uspiněné (rovněž znečištění) líbovlnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánetu kůže. V jakémv případě vyhleďte lékářské ošetření firmového lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

Chemicky odolné rukavice kategorie III. Certifikát vydán notifikovanou osobou c. 0321, SATRA TECHNOLOGY, Northamptonshire, VB. Upozornění: Informace uvedené na pictogramech nebo údaje o délce trvání chemické odolnosti jsou založeny na laboratorních testech a proto slouží pouze jako pomocné údaje, protože nemusí odrážet skutečnou trvanlivost na pracovišti. Před použitím zkontrolujte, zda rukavice nejsou poškozené, poškozené rukavice nepoužívejte.

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrainaja

**Prohlášení o shodě k stáhnutí na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím zkontrolujte, či sa na rukaviciach nevykysujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované alebo znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infikovaniu pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vztahujú na dlanovú oblasť rukavice. Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačeny na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

Chemicky odolné rukavice kategorie III. Certifikát vydán notifikovanou osobou c. 0321, SATRA TECHNOLOGY, Northamptonshire, VB. Upozornenie: Informácie uvedené na pictogramoch alebo údaje o délke trvania chemické odolnosti sú založené na laboratorných testoch a preto slúžia iba ako pomocné údaje, pretože nemusia reflektovať skutočnú trvanlivosť na pracovisku. Pred použitím skontrolujte, či rukavice sú poškodené, poškodené rukavice nepoužívajte.

 - Znak zgodności Serbia

 - Znak zgodności Ukraina

**Deklaracja zgodności do pobrania na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na každéj parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiadającej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować rękawicę pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (również wewnątrz) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozitívny vyjadrenie odnošujú sô k obsazu dlani na rękavicy. Po vyjácii z opakovania rękavice možna stosovať przez 5 lat po dacie produkcyjnej, wydrukowanej na rękavicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośzenia i przetarc.

 - Conformity mark Serbia


 - Conformity mark Ukraine

**Declaration of Conformity for download at [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the glove for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

Chemical resistant gloves cat. III. Certificate issued by notified body nr. 0321, SATRA TECHNOLOGY, Northamptonshire, GB. Warning! The information given in the pictograms or data provided on chemical resistant breakthrough times is based on lab tests and is therefore advisory only, since it does not necessarily reflect the actual duration of use in the workplace. Before usage inspect gloves for damage, do not use damaged gloves.

 - Konformitätszeichen Serbien


 - Konformitätszeichen Ukraine

**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verunreinigten oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.


 - Марка за съответствие на Сърбия


 - знака за съответствие на Украйна

**Декларация за съответствие можете да свалите от [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY s.r.o./ име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавици.

Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, което може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отново носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците.

Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разопаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznaka skladnosti Ukrainaja

**Izjava o skladnosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mjesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u području ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača.


 - Megfelelőségi jel Szerbia


 - Megfelelőségi jel Ukrainaja

**A megfelelőségi nyilatkozat letöltését itt [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Minden pár kesztyű k van jelölve a: méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY s.r.o. márkánév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelő szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülések vagy hibák, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a belsejére is vonatkozik), mivel ez irritálhatja és/vagy megfertőzheti a bőrt, ezáltal dermatitist okozhat. Ilyen esetben forduljon a vállaltati orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után vedes ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésekől. Ha a kesztyűk többször használatosak, tárolja olyan módon, hogy a kesztyűt merevítésenk belső belseje könnyedén megszáradhasson.

A teljes megválasztott kesztyűk tenyérterületétől függenek. A csomagolásból kivett kesztyűk a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számítva 5 évig használhatók. A kesztyűk használati élettartama a kesztyű elhasználódásától, dörzsölődésétől függ.

 - Atitikties ženklas Serbija

 - Atitikties ženklas Ukraina

**Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gaminio tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nesigti suodantis, stipriai ištepamas, sunaikintas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioti tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaautos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas yra paremtas sunėgiojimu ir nusitrynimu.

Aziszaguniai parametrai gáljoiti alk pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos ispaautos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galimas naudojimo laikas yra paremtas sunėgiojimu ir nusitrynimu.

 - Atblitbas markėjums Serbija

 - Atblitbas markėjums Ukraina

**Atblitbas deklaracija ir pieejama lejupielādei vietnē: [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./ zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdī raksturojošie simboli.

Pirms nodojuma, patikrinkiet pirštines dėl defektu ar trūkumu ir venkite nesigti suodantis, stipriai ištepamas, sunaikintas arba purvinas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odā ir/arba sukelti dermatitā. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drāni, lai nepemtu jēbkādu piesārņojumu. Ja cimdī ir jālieto vairākkārtīgi, uzglabāiet cimdus tādā veidā lai iekšējās odesjums viegli izžūtu.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdū delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma ataisāšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrūkātš uz cimdū. Cimdū lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma.


 - marca de conformitate din Serbia


 - marca de conformitate a Ucrainei

**Declarația de conformitate poate fi descărcată pe [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănușii extrem de deteriorate, pălăte, uzate sau murdare (și la interiori), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecțare a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât căptușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznako skladnosti Ukrainaje

**T izjava o skladnosti za prenos na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Vesk par rukavice je sledeće označeni: velikost, znakma proizvođačca (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rukavice.

Pred uporabo natančno pregledite rukavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi umijte rukavice in zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Zaščita velja samo za dlan rokavice. Rukavice je treba prevaziti samo v originalni embalži proizvođačca. Pravilno shranjene rukavice imajo rok uporabe 5 let.

 - Усаглашеност Србија


 - ознака усаглашености України

**Izja obchodni značka va u usaglašenosti za preuzimanje na [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijem jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica. Rukavice prevoziati samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

 - Сертифікат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

**Заява про відповідність для скачування на [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавички.

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути. Захи́си параметри діють лише для долони рукавички. Рукавички можна використовувати з упором через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавички базується на знанні та стані шви́рні.

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine

**FR**

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.  
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.  
Utiliser les gants pendant un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.  
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië


 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

**NL**

**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.  
Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (look aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontstekingen. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.  
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.  
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

 - Uyguntluk işareti Sırbistan

 - Україна'нин уугунлук işareti

**TUR**

**Uyguntluk beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdaki gibi göre tanımlar: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.  
Kullanmadan önce eldivenlerdeki kuru veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapışması hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kırık (iç tarafı da) eldivenler kullanılmaktan kaçınma yoksa cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatoloğa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlenmeden ortadan kaldırarak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgilidir.

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины

**RU**

**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующее: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.  
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.  
Защитные параметры действительны только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течении 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.


 - Përputhshmëria shënon Sërbinë

 - shenjë e konformitetit të Ukrainës

**SQ**

**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolët që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

Suorituskykytasoit liittyvät käsineen kämmenpuuseeseen.  
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankautumien mukaan.

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

**EA**

**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά του γάντια.

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:

SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:

PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:

EN: Certificate EU issued by notified body:

DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:

BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:

HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:

HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:

LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:

LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:

RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:

SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:

SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:

UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:

FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:

NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:

TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:

SQ: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:

SU: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:

EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

2777, SATRA Technology Europe Limited, Bracetown Business Park. Clonee. D15Y-N2P. Republic of Ireland.

**CZ** Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

**SK** Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

**PL** Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

**EN** Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

**DE** Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

**BG** класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

**HR** Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

**FR** Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

**NL** Is geëclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

**TUR** Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

**RU** классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

**SQ** Avrupa parlamentosus ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

**EA** ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425.

**HU** A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

**LT** Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

**LV** Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta RO Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

**SL** Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

**SRB** Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

**UA** класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

## Level EN 374-1: 2016 typ A

CZ/SK/EN	LEVEL/MIN	DEGRADACE DEGRADACIA DEGRADATION EN374-4:2013
A - metanol/metanol/methanol -	2 (30 min.)	70.1 %
F - toluen/toluën/toluene -	1 (10 min.)	81.8 %
J - n-Heptan/n-Heptán/n-Heptane -	6 (>480 min.)	0.0 %
K - hydroxid sodný/hydroxid sodný/sodium hydroxide 40% -	6 (>480 min.)	4.5 %
L - kyselina sírová/kyselina sírová/ sulphuric acid -	3 (60 min.)	61.9 %
M - kyselina dusičná/kyselina dusičná/nitric acid 65% -	5 (240 min.)	98.7 %
N - kyselina octová/kyselina octová/acetic acid 99% -	3 (60 min.)	91.9 %
O - hydroxid amonný/hydroxid amonný/ammonium hydroxide 25% -	6 (480 min.)	-5.8 %
P - peroxid vodíku/peroxid vodíka/hydrogen peroxide 30% -	6 (>480 min.)	-11.7 %
T - Formaldehyd/formaldehyd/formaldehyde 37% -	6 (>480 min.)	-15.6 %

EN 388:2016



4101X

EN ISO 374-1:2016 / TYPE A



AFJKLMOPT

EN ISO 374-5:2016

